

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ

11 жовтня 2026 р.

ПАРАФІАЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



ST. SOPHIE UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

October 11, 2026

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Олег Камізерко **Parish Council President:** Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 9:50

ЖОВТЕНЬ

- 11** - 19-та неділя після Тройці. Літургія 10:00.
18 - 20-та неділя після Тройці. **Літургія 9:00.**
24 - Субота, Димитрівська поминальна суб. Літургія 10:00
25 - 21-а неділя після Тройці. Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00.
26 - Понеділок. Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00.

ЛИСТОПАД

- 1** - 22-а неділя після Тройці. Літургія 10:00. У двох мовах.
8 – 23-а неділя після Тройці, Архистратига Михаїла і всіх Небесних Сил безплотних. Літургія 10:00.
15 - 24-а неділя після Тройці. Літургія 10:00.
ПОЧАТОК РІЗДВЯНОГО ПОСТУ.
21 – Субота. Введення у Храм Пресвятої Богородиці. Літургія 10:00.
22 - 25-а неділя після Тройці. Літургія 10:00
29 – 26-а неділя після Тройці. Літургія 10:00
30 – Понеділок. Ап. Андрія Первозванного. Літургія 10:00

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 9:50 am

OCTOBER

- 11** - 19th Sunday after Pentecost. Bilingual Liturgy at 10:00 am
18 - 20th Sunday after Pentecost. **Divine Liturgy at 9:00 am**
24 – Saturday. St Demetrius Soul Sat. Liturgy at 10:00 am.
25 – 21st Sunday after Pentecost. Great Martyr Demetrius. Divine Liturgy at 10:00 am.
26 – Monday. Great Martyr Demetrius. Divine Liturgy at 10:00 am.

NOVEMBER

- 1** – 22nd Sunday after Pentecost. Bilingual Liturgy at 10:00 am.
8 – 23rd Sunday after Pentecost. Archangel Michael & all the Bodiless Hosts. Liturgy at 10:00 am.
15 - 24th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.
Beginning of the Nativity Fast.
21 – Saturday. The Entry of the Most Holy Theotokos into the Temple. Liturgy at 10:00 am.
22 – 25th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.
29 – 26th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.
30 – Monday. Apostle Andrew the First-called. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Євгенія Підвисоцька, Стефанія Шевчук, Данило Стечишин, Олеся Волощук, Юрій Панчук, Марія Двигаїло Житинська, Софія Олянська, Анна Лях, Оксана Хан, Діанна Дудас, Маріанна Підвисоцька, Орися Авдимірець, Оля Нарепеха, Роман Мединський, Зенон Гриков'ян, Валентина Коврига.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Jennie Pidwysocky, Stella Shewchuk, Dan Stechysin, Lesia Voloshchuk, George Panciuk, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Sophie Oliansky, Anna Lach, Oksana Chan, Diane Dudas, Maryann Pidwysocky, Irene Avdimiretz, Olga Narepecka, Roman Medynsky, Zenon Hryckowian, Valentina Kowryha.



ПОДЯКА

Церковна Рада Катедри Святої Софії висловлює щирю подяку всім, хто своєю працею, жертівністю, талантом і любов'ю долучився до організації та проведення 100-літнього ювілею Катедри Святої Софії, який відбувся 26–27 вересня 2026 року Божого.

Особливу подяку висловлюємо голові ювілейного комітету **Анні Малиновській**, членам комітету **Галині Пилипчик, Лесі Делеган та Юрію Гелі** — за їхню віддану працю, відповідальність і великий внесок у підготовку та проведення ювілейних святкувань.

Висловлюємо щирю подяку **Його Високопреосвященству, Високопреосвященнішому Митрополиту Іларіону**, та **Його Преосвященству, Преосвященному Андрію, Єпископу Торонто і Східної Єпархії**, за їхні молитви, присутність та теплі духовні слова підтримки.

Щиро дякуємо **Голові Президії Консисторії, Митрофорному протоієрею Корнелю Зубрицькому, Прот. Ярославу Ясінському** від парафії Святої Покрови Богородиці в Розмонті, **о. Віталію Рябцю** від парафії Святого Юрія в Лашині та **Прот. Олександрю Смолю** з місійної парафії Святого Архистратига Михаїла в місті Квебеку — за співслужіння.

З нагоди 100-літнього ювілею Катедри Святої Софії наш настоятель, **Прот. Володимир Кушнір**, за свою багаторічну віддану службу Катедрі Святої Софії був відзначений високою церковною нагородою — **митрою**, яку йому вручив Митрополит Української Православної Церкви в Канаді, Високопреосвященніший Іларіон.

Також приємно відзначити прислужника вівтарної дружини **Сергія Тюніна**, якого Його Преосвященство, Преосвященніший Єпископ Андрій, **постриг у читця**. Сергій також вступив до **Колегії Святого Андрія у Вінніпезі**.

Особлива щира подяка нашому церковному хору, який протягом кількох місяців проводив додаткові репетиції та старанно готувався до святкової Вечірні та **Архиєрейської Літургії**.

Дякуємо диригентові хору **Галині Ваверчак-Куклевській** та всім хористам: **Марії Кириченко, Олександрі Блощинській, Надії Януш, Оксані Нижник, Ларисі Петряєвій, Наталі Колотуші, Олі Луковниковій, Олені Гелі, Христині Мельник, Наталі Бокатовій, Юрію Гелі, Rémi Lapointe, Віталію Демцю, Тарасу Івашку, Олегу Тищенку, Симону Куклевському**.

Щира подяка **Євгену Малиновському** — за пошук спонсорів і жертводавців, а також за збір коштів на проведення ювілейних святкувань.

Не менш щиро дякуємо всім, хто не входив до складу ювілейного комітету, але постійно допомагав у підготовці та проведенні святкувань.

Сердечна подяка **головному промовцеві Костянтину Темертею** за його теплі слова під час святкового бенкету.

Щиро дякуємо жінкам, які приготували вечерю, допомагали з прибиранням та працювали в церковній залі після суботнього вечірнього богослужіння 26 вересня: **Олені Гелі, Галині Ваверчак, Марії Качмар-Буцьорі, Марії Думі, Оксані Гордій, Євгенії Кіндрат та Іванці Стасюк.**

Щира подяка всім, хто разом працював на кухні та приготував чудові солодощі для бенкету: **Оксані Гордій, Галині Скоць, Маріані Тивон'як, Марті Цифрі, Зоріані Сом, Галині Пилипчик, Анні Малиновській, Юлі Вітенко, Марії Шупені, Тетяні Петрошко, Вікторія Казанюк,** а також усім, хто приготував солодощі вдома.

Сердечна подяка **Ангелині Житинській** — за пожертву продуктів на суму **\$150** для прийняття в суботу після вечірні.

Особлива подяка **Олені Гелі** — за організацію прийняття в суботу та випікання **100-літнього ювілейного торта.**

Щира подяка **Оксані Баняс** — за збір історичних матеріалів та підготовку написання ювілейної книги.

Щиро дякуємо всім учасникам мистецької програми, яка відбулася в суботу, 26 вересня, під час святкового прийняття: **Вячеславу Нітруці,** фольклорному колективу **«Співаймо»** під керівництвом **Віри Осадчої,** а також **Добродійці Людмилі Попович** — за підготовку виступу дітей української школи ім. Митрополита Іларіона Огієнка.

Дякуємо за виступ у неділю, 27 вересня, на бенкеті **«Ансамблю Черемшини», Дмитру Андронатію,** а також нашому церковному хору — за чудові виступи та святковий настрій.

Щира подяка танцювальному ансамблю **«Коріння»** під керівництвом **Людмили Юрівської,** а також за фотозону, яку вона безкоштовно організувала для нашого свята.

Сердечна подяка **Владиславу Пашинській та Наталі Федосєєвій** з **«Української Хвилі» (Ukrainian Wave)** — за відеозапис та фотографії зі святкування 100-літнього ювілею, а також продюсеру **«Українського Часу» Симону Куклевському** — за його репортаж про наш святковий ювілей.

Під час святкування 27 вересня були представлені до митрополичих нагород за визначні заслуги перед Церквою та українською громадою:

Костянтин Темертей, доб. Людмила Попович, Віра Наливайко, Сергій та Іванка Стасюк, Анна Малиновська, Джордж Панчук та Олеся Грицьков'ян.

Щиро дякуємо нашим старшим братам, які допомагали підготувати храм до святкування, зокрема **Сергію Стасюку,** а також усім прислужникам вівтарної дружини.

Особлива подяка **Сергію Тюніну,** який сумлінно готував прислужників до святкової Архиєрейської Літургії.

Висловлюємо щирю вдячність нашим гостям та представникам католицьких парафій, зокрема **парафії Успіння Божої Матері — Прот. Ігорю Ощипку, парафії Святого Архистратига Михаїла — Прот. Ярославу Півтораку,** а також усім делегатам, які своєю присутністю розділили з нами радість цього історичного ювілею.

Щиро дякуємо **Почесному консулу України в Монреалі Євгену Чолію, голові Провінційної ради Квебеку Конгресу Українців Канади — Михайлу Швецю, директору Української Каси Desjardins у Монтеалі Романі Купчинській** та всім представникам українських організацій.

Особлива подяка нашим гостям, які прибули з-поза Монреалю — з **Квебеку, Калгарі, Оттави, Торонта та інших міст.** Ваша присутність є для нас великою честю та прекрасним свідченням єдності нашої української християнської спільноти.

Щиро дякуємо всім, хто своєю працею, молитвою, пожертвою, талантом, добрим словом і присутністю долучився до святкування 100-літнього ювілею Катедри Святої Софії.

Нехай Господь і надалі провадить нашу парафію, дарує нам міцність у вірі, любов до ближнього, єдність у Христі, мир, здоров'я та сили для подальшого служіння Богові, Церкві та нашій українській громаді.

Нехай Боже благословення буде над усіма нами!

THANK YOU

The Parish Council of Saint Sophie Cathedral expresses sincere gratitude to all who, through their hard work, dedication, talent, and love, contributed to the organization and celebration of the 100th anniversary of Saint Sophie Cathedral, held on September 26–27, 2026. We extend our special thanks to the chair of the Centennial Committee, **Anna Malynowsky**, and to the committee members **Yoris Gella**, **Halyna Pylypchyk**, and **Lesia Delean** for their dedicated work, responsibility, and significant contribution to the preparation and successful celebration of this historic event.

We express our sincere gratitude to **His Eminence Metropolitan Ilarion of the Ukrainian Orthodox Church of Canada** and **His Grace Bishop Andriy, Bishop of Toronto and the Eastern Eparchy**, for joining us on this momentous occasion, for their prayers and warm words of spiritual support. We sincerely thank the **Chair of the Consistory Presidium**, **Very Rev. Mitred Protopresbyter Cornell Zubritsky**, **Very Rev. Fr. Yaroslav Yasynskyy** of St. Mary the Protectress, Parish in Rosemont, **Fr. Vitaliy Riabets** of St. George's Parish in Lachine, and **Very Rev. Fr. Alexander Smolin** of the Mission Parish of St. Michael the Archangel in Quebec City for concelebrating the Divine Liturgy with us.

On the occasion of the 100th anniversary of Saint Sophie Cathedral, our parish priest, **Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir**, was honoured for his many years of devoted service to Saint Sophie Cathedral and was elevated to the rank of **Mitred Archpriest** by His Eminence Metropolitan Ilarion.

It is also a pleasure to recognize altar server **Sergey Tyunin**, who was **tonsured a reader** by His Grace Bishop Andriy. Sergey has also enrolled at **St. Andrew's College in Winnipeg**.

We sincerely thank our elder brothers who helped prepare the church for the celebration, in particular **Sergei Stasiouk**, as well as all the altar servers. Special thanks to **Sergey Tyunin**, who diligently prepared the altar servers for the festive Hierarchical Divine Liturgy.

Our special and heartfelt thanks go to our church choir, which, for several months, held additional rehearsals and diligently prepared for the festive Vespers and Hierarchical Divine Liturgy. We thank the choir director, **Helena Waverchuck-Kouklewsky**, and all the choir members: **Maria Kyrychenko**, **Oleksandra Bloshchynska**, **Nadiia Yanush**, **Oksana Nyznyck**, **Larysa Petriaieva**, **Natalia Kolotusha**, **Olia Lukovnykova**, **Elena Gella**, **Krystyna Melnyk**, **Nataliia Bokatova**, **Yoris Gella**, **Rémi Lapointe**, **Vitalii Demets**, **Taras Ivashko**, **Oleh Tyshchenko**, and **Simon Kouklewsky**.

Our sincere thanks to **Eugene Malynowsky** for seeking sponsors and donors and for collecting funds to support the anniversary celebrations. We are equally grateful to those who were not members of the Centennial Committee but continually helped with the preparation and celebration of the anniversary.

A heartfelt thank you to the women who prepared the reception after vespers on Saturday September 26: **Elena Gella**, **Halina Hryckowian-Waverchuck**, **Maria Katchmar-Buciora**, **Maria Duma**, **Oksana Gordiy**, **Eugenia Kindrat**, **Ivanka Stasiouk**. Special thanks to the women that prepared the amazing sweets for the sweet table at the banquet hall for Sunday, **Oksana Gordiy**, **Halyna Skots**, **Mariana Tyvoniak**, **Marta Tsyfra**, **Zoriana Som**, **Halyna Pylypchyk**, **Anna Malynowsky**, **Yulia Vitenko**, **Maria Shupenia**, **Tetiana Petrochko**, **Victoria Kazaniouk** and the many women who brought in homemade baking. Warm thanks to **Angel Zytynsky**, for generously donating \$150 of food for the Saturday reception.

Special thanks to **Elena Gella** for organizing the reception after vespers and baking the **100th Anniversary cake**, **Anna Malynowsky** for baking the two **korovays** for greeting the Bishops. Sincere thanks to **Oksana Banias**, for collecting historical materials in preparation for the writing of the anniversary history book.

Warm thanks to our **keynote speaker**, **James (Constantine) Temerty** for his address and support.

We sincerely thank all the participants in the artistic program held on Saturday, September 26, during the festive reception: **Dobrodiyka Ludmila Popovich**, for preparing the concert by the **children of our Metropolitan Ilarion (Ohienko) Ukrainian School**, the **"Spivaymo"** folk ensemble under the direction of **Vira Osadcha**, and singer **Viacheslav Nitrutsa**. At our banquet program on Sunday, we thank the **Cheremshyna Ensemble**, **Dmytro Andronatii** as well as our **church choir**, for their wonderful performances and for creating such a joyful festive atmosphere. Our sincere thanks to

the “**Korinnia**” **Dance Ensemble**, under the direction of **Liudmyla Yurivska**.

Sincere thanks to **Vladyslav Pashynsky and Natalia Fedosieieva from the Ukrainian program “Ukrainian Wave”** for filming the festivities and to **Simon Kouklewsky for his coverage of our 100th Anniversary on Montreal’s “Ukrainian Time” radio program**. Warm thanks to **Olena Osadcha and Daria Kolotusha** for donating their time and effort in photographing our event. Special thanks to **Liudmyla Yurivska** for organizing the photo booth for our celebration.

During the celebration on September 27, the following individuals were presented for Metropolitan awards in recognition of their outstanding service to the Church and the Ukrainian community: **Constantin Temerty, Dobr. Ludmila Popovich, Vera Nalywajko, Sergei and Ivanka Stasiouk, Anna Malynowsky, George Panciuk and Alice Hryckowian**.

We express our sincere gratitude to our guests and representatives of the Catholic parishes, in particular the **Parish of the Assumption of the Blessed Virgin Mary-Very Rev. Fr. Ihor Oshchipko** and the **Parish of St. Michael the Archangel-Very Rev. Fr. Yaroslav Pivtorak**, as well as all the delegates who, through their presence, shared with us the joy of this historic anniversary. We sincerely thank the **Honorary Consul of Ukraine in Montreal, Eugene Czolij**; the **President of the Ukrainian Canadian Congress - Quebec Provincial Council, Michael Shwec**; the **Director of the Caisse populaire Desjardins Ukrainienne de Montréal, Roma Kupchynska**, and all the other representatives of Ukrainian organizations. Special thanks to our guests who traveled from outside Montreal, from Quebec City, Calgary, Toronto, Ottawa and other cities. Your presence is a great honour for us and a wonderful testament to the unity of our Ukrainian Christian community.

In conclusion, we sincerely thank everyone who, through their work, prayer, generosity, talent, kind words and presence contributed to the celebration of the 100th anniversary of Saint Sophie Cathedral.

Deep gratitude to everyone who donated towards our Anniversary celebration. Your generosity and support made this event possible, and a huge success. God grant you many years!

May the Lord continue to guide our parish, granting us strength in faith, love for our neighbor, unity in Christ, peace, good health, and strength for continued service to God, the Church, and our Ukrainian community.

May God’s blessing be upon us all!

The Centennial Committee apologizes for the error in the Stechysin Family greeting in the 100th Anniversary Banquet Booklet. It should have been printed as follows.



Родина Стечишин
Stechysin Family

The Stechysin Family offers their congratulations to the Parish of St. Sophie on their 100th Anniversary.
From the simple beginnings on De Lorimier Street to the magnificent institution that it is today,
we must give credit to all those that gave of themselves over the years
and today serve as an example for others to follow in their footsteps.

Best Wishes for another successful one hundred years to come.

Tonia and Dan
Tamara, Terry, Hannah & Theo
Nathalie, Mark & Flynn
Barbara, Mark, Oliver & Noah



ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться у середу, 14-го жовтня, 2026, о 18:30 в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, просимо звертатися до Олега Камізерка, голови церковної ради за електронною адресою kamizerko@gmail.com.

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК В ПОКРОВІ (Монреаль): 18-го жовтня, 2026 в нагоди храмового празника Покрови Пресвятої Богородиці, **літургія в нашій катедрі буде служитися о 9:00.**

Порядок свята в Покрові: Божественна Літургія о 10:00, по закінченню святковий обід в церковній залі і концерт.

Квитки на обід можна резервувати в Ніни Кравченко (514) 814-4978.

БРАТСТВО ХРИСТИЯНСЬКОГО МИЛОСЕРДЯ: Річні збори відбудуться в неділю, 1-го листопада 2026 р. о 13:00 після Літургії в церковній залі. Запрошуємо нових осіб, які зацікавлені вступити до Братства. За додатковими інформаціями, зверніться до голови Олени Гели 514-626-1625. Перед зборами буде обід.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Щонеділі з 10:00 до 10:45 у церковній залі проводяться заняття з релігії для дітей.

Запрошуємо дітей до участі у недільній школі! За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира за телефоном 514-947-2235.

ЦЕРКОВНА КРАМНИЦЯ: У церковній крамниці ви можете придбати ікони, золоті та срібні хрестики, молитовники, духовну літературу та інші церковні товари. Також у наявності є українська символіка та інші сувеніри.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору відбуваються щонеділі о 9:00 у церковній залі. Запрошуємо нових хористів до нашого хору, особливо чоловіків! За додатковою інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак-Куклевської за телефоном 514- 620-9494.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Нагадую, що коли хтось із наших парафіян потрапляє до лікарні, просимо родину повідомити про це о. Володимира а також коли особу виписано з лікарні або переведено до будинку для людей похилого віку. Це допоможе нам вчасно відвідати наших парафіян, помолитися разом із ними та надати необхідну духовну підтримку.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЗАПРОШУЄМО НА ЩОТИЖНЕВЕ ОНЛАЙН-ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ:

Запрошуємо вас щочетверга о 20:00 разом заглиблюватися у Святе Письмо, відкривати його зміст і шукати відповіді на важливі питання християнського життя. Вивчення Біблії проводить отець Мирослав Шмигельський, священник Української Православної Церкви в Канаді (УПЦК), настоятель храму Святої Софії — Премудрості Божої у Ватерлоо, провінція Онтаріо.

 Посилання для участі: <https://meet.google.com/abr-tyxs-gda>

 Приєднуйтеся онлайн — будемо разом читати, роздумувати та пізнавати Слово Боже.

Річні загальні збори Конгресу українців Канади (провінція Квебек): Субота, 17 жовтня 2026, 13:00 у нашій церковній залі.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: На річних загальних зборах нашої парафії 15-го лютого 2026 року було прийнято рішення про збільшення членських внесків на 2026 рік до \$265 на одну особу. Якщо ви сплачуєте членські внески за родину, то ваші внески складатимуть \$265 x 2 = \$530. Будь ласка, зверніть увагу на цю інформацію.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЩОБ ДОПОМОГТИ ВАШІЙ ЦЕРКВІ, ВИ МОЖЕТЕ З ЗА ДОПОМОГОЮ ЦІЄЇ ПРОГРАМИ (РАД), БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВАШОГО

БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ: Для вашої зручності та підтримки вашої церкви, БУДЬ ЛАСКА, розгляньте можливість приєднатися до нашої програми PAD. (ФОРМИ НА Вебсайт www.stsophiemontreal.com).

ПОДЯКА БОГОВІ ЗА ЙОГО ДАРИ

Дорогі брати і сестри!

Слава Ісусу Христу!

Сьогодні я хотів би розпочати нашу розмову з Божественної Літургії.

Центром Божественної Літургії є Свята Євхаристія. Саме слово «Євхаристія» походить із грецької мови і означає **«подяка»**.

Отже, коли ми приходимо на Божественну Літургію, ми приходимо не тільки просити Бога про щось. Ми приходимо насамперед подякувати Йому — за життя, за здоров'я, за нашу родину, за хліб насущний, за всі Його дари, за Його милість і любов.

Наші молитовні зібрання є, передусім, зібраннями вдячності Богові за всі дари і ласки, які Він нам посилає.

Ідея всієї біблійної історії — це об'явлення Божого дару, який Господь дає людині. Цей дар — зустріч Бога з людиною, яка наповнює її радістю, миром і щастям, змінює її життя і відкриває перед нею нову дорогу.

Подяка — це відповідь людини на Божу благодать. У Біблії подяка — це не тільки слова «дякую». Це радість, хвала, прославлення Бога і визнання всіх Його благодійних у нашому житті.

Ми отримали життя, маємо родину, друзів, Церкву, парафію, можливість молитися і приступати до Святих Таїн. За все це ми дякуємо Богові.

Але найбільшим Божим даром для нас є Господь наш Ісус Христос.

Його життя — це досконалий акт подяки Небесному Отцеві. Приймавши хресні страждання і віддавши Себе за спасіння світу, Христос повністю віддав Себе Отцеві.

Тому Ісус Христос є нашою подякою, нашою хвалою і нашим прославленням. Саме тому центром християнського життя є Свята Євхаристія — **Подяка**.

Коли ми приходимо на Літургію, ми приносимо Богові не лише наші прохання, але передусім нашу подяку, нашу любов і саме наше життя. Апостол Павло закликає нас: **«За все дякуйте»**.

Тож подяка — це не один день у році. Подяка — це спосіб життя християнина.

Саме тому дуже важливо, що в різних народів і культурах існують особливі дні подяки.

У Канаді День подяки відзначається у жовтні, а у Сполучених Штатах — у листопаді. У Канаді це офіційне свято, яке припадає на другий понеділок жовтня.

У різних країнах існують свої традиції, пов'язані з урожаєм, працею, родиною та вдячністю.

Наприклад, у Кореї святкують Чхусок — свято врожаю та родини. У Японії існує День подяки за працю, коли люди висловлюють вдячність за працю один одного.

У юдейській традиції свято Шавуот пов'язане не тільки із завершенням жнив, але й зі спомином про дарування Тори на горі Синай.

У різних країнах Європи також існують осінні традиції, пов'язані з урожаєм і вдячністю за плоди землі.

Але для нас, християн, подяка має набагато глибше значення.

Ми дякуємо не тільки за врожай.

Ми дякуємо за саме життя.

Ми дякуємо Богові за те, що Він кожного дня дає нам можливість прокидатися, бачити сонце, зустрічати рідних і друзів, працювати, молитися, допомагати один одному і приходити до Божого храму.

Коли ми говоримо: **«Дякуємо Богові»**, ми визнаємо, що все добре, що маємо, є даром.

У Святому Письмі апостол Павло говорить:

«За все дякуйте, бо така Божя воля щодо вас у Христі Ісусі».

За все дякуйте.

Це дуже прості слова, але виконати їх у житті нелегко.

Легко дякувати Богові тоді, коли все добре: коли ми здорові, коли наша родина разом, коли маємо роботу, достаток і спокій.

Але справжня християнська вдячність проявляється і тоді, коли життя приносить нам випробування.

Ми не дякуємо Богові за саме зло чи за страждання. Але навіть у важкі хвилини ми можемо дякувати Йому за те, що Він не залишає нас, що дає нам силу, надію і можливість пройти через випробування разом із Ним.

Саме цього навчає нас Божественна Літургія.

Кожного разу, коли ми приходимо до храму, Церква збирає нас навколо Христової Євхаристії — навколо великої подяки Богові.

Тому День подяки — це добра нагода зупинитися і запитати себе:

За що я особисто дякую Богові?

Чи дякую я Йому за свою родину?

Чи дякую за своїх батьків?

Чи дякую за дітей і онуків?

Чи дякую за друзів?

Чи дякую за нашу парафію?

Чи дякую за можливість молитися рідною мовою і зберігати нашу віру, нашу традицію та нашу духовну спадщину?

І найголовніше — чи дякую я Богові за дар спасіння, який ми отримали через Господа нашого Ісуса Христа?

Дорогі брати і сестри!

Нехай цей День подяки буде для кожного з нас не просто родинним святом, не тільки традиційною вечерею і зустріччю з рідними.

Нехай це буде день, коли ми особливо відкриємо своє серце перед Богом і скажемо:

Господи, дякую Тобі за все!

Дякую Тобі за життя.

Дякую за мою родину.

Дякую за моїх близьких.

Дякую за нашу Церкву.

Дякую за нашу парафію.

Дякую за все, що Ти дав мені.

І навіть тоді, коли я не розумію Твоїх шляхів, допоможи мені довіряти Тобі і не переставати бути вдячним.

Бо людина, яка вміє дякувати Богові, вчиться бачити Божі дари навіть там, де інші їх не помічають.

Нехай ми щодня вміємо бачити Божі дари, дякувати за них і ділитися ними з іншими. Тоді й наше життя стане молитвою подяки.

А найкращою нашою подякою Богові нехай завжди будуть наша віра, наша молитва, наша любов до ближнього і наше життя за Божими заповідями.

Амінь.

Прот. Володимир Кушнір

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Wednesday, October 14, 2026 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact Oleg Kamizerko, kamizerko@gmail.com.

PATRONAL FEAST DAY OF ST. MARY THE PROTECTRESS (POKROVA) IN MONTREAL: Oct. 18, 2026. Father Volodymyr will celebrate **Liturgy at 9:00 am at St. Sophie Cathedral** so that he can join the celebrations at Pokrova. Divine Liturgy at 10 am, banquet and concert after the liturgy in the church hall. Please confirm your participation in the luncheon and reserve your tickets by contacting Nina Kravchenko at (514) 814-4978.

BROTHERHOOD MISERICORDIA CHRISTIANA: Annual Meeting on Sunday, November 1, 2026 at 1:00 pm in the church hall following the Divine Liturgy. New members are welcome. For additional information, please contact Elena Gella at 514-626-1625. Lunch will be available.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

CHURCH BOUTIQUE: In the church boutique, you can purchase icons, gold and silver crosses, prayer books, and other spiritual literature. Ukrainian symbols and other items are also available.

CHURCH CHOIR: Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am. For more information please contact Helena Waverchuck-Kouklesky at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!
<https://www.youtube.com/@saintsophiemontreal>

GENERAL INFORMATION

JOIN A WEEKLY ONLINE BIBLE STUDY (UKRAINIAN WITH SUBTITLES):

We invite you every Thursday at 8:00 p.m. to delve deeper into Holy Scripture, discover its meaning, and seek answers to important questions of Christian life. The Bible study is led by Father Myroslav Shmyhelskiy, a priest of the Ukrainian Orthodox Church of Canada and rector of Holy Wisdom Church in Waterloo, Ontario. The study is conducted in Ukrainian; however, subtitles are available if needed.

🔗 Join here: <https://meet.google.com/abr-tyxs-gda>

🌱 Join us online as we read, reflect, and grow together in our understanding of the Word of God.

Ukrainian Canadian Congress - Quebec Provincial Council AGM: Saturday, October 17, 2026, 1:00 pm in our church hall.

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

MEMBERSHIP FEES: For 2026, it was voted at the Annual General Meeting on February 15, 2026 to increase membership fees to \$265 per person. Please note if you are currently paying a Family membership then your fees will be $\$265 \times 2 = \530 .

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

YOU CAN NOW PAY WITH PRE-AUTHORIZED DEBITS:

Help your church by joining pre-authorized (PAD) payments. (Forms available on our website www.stsophiemontreal.com).

GIVING THANKS TO GOD FOR HIS GIFTS

Dear brothers and sisters!

Glory to Jesus Christ!

Today I would like to begin our discussion with the Divine Liturgy.

The Holy Eucharist is at the heart of the Divine Liturgy. The very word “Eucharist” comes from Greek and means “**thanksgiving**.” So, when we come to the Divine Liturgy, we do not come merely to ask God for something. We come first and foremost to thank Him—for life, for health, for our family, for our daily bread, for all His gifts, for His mercy and love.

Our prayer gatherings are, above all, gatherings of gratitude to God for all the gifts and graces He sends us.

The central theme of the entire biblical narrative is the revelation of God’s gift, which the Lord bestows upon humanity. This gift is God’s encounter with humanity, which fills us with joy, peace, and happiness, transforms our lives, and opens a new path before us. Gratitude is humanity’s response to God’s grace. In the Bible, gratitude is not merely the words “thank you.” It is joy, praise, the glorification of God, and the acknowledgment of all His blessings in our lives.

We have been given life; we have a family, friends, the Church, a parish, and the opportunity to pray and receive the Holy Sacraments. For all of this, we give thanks to God.

But God’s greatest gift to us is our Lord Jesus Christ.

His life is the perfect act of thanksgiving to the Heavenly Father. By accepting the sufferings of the Cross and giving Himself for the salvation of the world, Christ completely surrendered Himself to the Father.

Therefore, Jesus Christ is our thanksgiving, our praise, and our glorification. That is why the Holy Eucharist—**Thanksgiving**—is the center of Christian life.

When we come to the Liturgy, we bring to God not only our petitions, but above all our thanksgiving, our love, and our very lives. The Apostle Paul urges us: “**Give thanks in all circumstances.**”

Therefore, thanksgiving is not just one day a year. Thanksgiving is a Christian way of life.

That is precisely why it is so important that different peoples and cultures have special days of thanksgiving.

In Canada, Thanksgiving is celebrated in October, and in the United States, in November. In Canada, it is a public holiday that falls on the second Monday in October.

Different countries have their own traditions related to the harvest, work, family, and gratitude.

For example, in Korea, they celebrate Chuseok—a festival of the harvest and family. In Japan, there is a Day of Thanks for Work, when people express gratitude for one another's labor.

In the Jewish tradition, the holiday of Shavuot is associated not only with the end of the harvest but also with the commemoration of the giving of the Torah on Mount Sinai.

Various European countries also have fall traditions related to the harvest and gratitude for the fruits of the earth.

But for us, as Christians, gratitude has a much deeper meaning.

We give thanks not only for the harvest.

We give thanks for life itself.

We thank God for giving us the opportunity every day to wake up, see the sun, meet with family and friends, work, pray, help one another, and come to God's house of worship.

When we say, "**We thank God**," we acknowledge that everything good we have is a gift.

In Scripture, the Apostle Paul says:

"Give thanks in all circumstances, for this is God's will for you in Christ Jesus."

Give thanks in all circumstances.

These are very simple words, but putting them into practice is not easy.

It's easy to thank God when everything is going well: when we're healthy, when our family is together, when we have a job, prosperity, and peace of mind.

But true Christian gratitude is also shown when life brings us trials.

We do not thank God for evil itself or for suffering. But even in difficult moments, we can thank Him for not abandoning us, for giving us strength, hope, and the opportunity to go through these trials together with Him.

This is precisely what the Divine Liturgy teaches us.

Every time we come to church, the Church gathers us around the Eucharist of Christ—around our great thanksgiving to God.

That is why Thanksgiving Day is a good opportunity to pause and ask ourselves:

What am I personally thankful to God for?

Do I thank Him for my family?

Do I thank Him for my parents?

Am I thankful for my children and grandchildren?

Am I thankful for my friends?

Am I thankful for our parish?

Do I give thanks for the opportunity to pray in my native language and to preserve our faith, our traditions, and our spiritual heritage?

And most importantly—do I thank God for the gift of salvation that we have received through our Lord Jesus Christ?

Dear brothers and sisters!

May this Day of Thanksgiving be for each of us not just a family holiday, not merely a traditional dinner and a gathering with loved ones.

May it be a day when we especially open our hearts to God and say:

Lord, thank You for everything!

Thank You for life.

Thank You for my family.

Thank You for my loved ones.

Thank You for our Church.

Thank You for our parish.

Thank You for everything You have given me.

And even when I do not understand Your ways, help me to trust You and never stop being grateful.

For a person who knows how to thank God learns to see God's gifts even where others do not notice them.

May we learn each day to see God's gifts, give thanks for them, and share them with others. Then our lives will become a prayer of thanksgiving.

And may our faith, our prayer, our love for our neighbor, and our life in accordance with God's commandments always be our greatest expression of gratitude to God.

Amen.

Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir